

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 237

Volume 45

5 September 2002

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1579/2002 of 4 September 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1

- ★ **Commission Regulation (EC) No 1580/2002 of 4 September 2002 amending for the second time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001** 3

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

2002/741/EC:

- ★ **Commission Decision of 4 September 2002 establishing revised ecological criteria for the award of the Community eco-label to copying and graphic paper and amending Decision 1999/554/EC ⁽¹⁾ (notified under document number C(2002) 3294)** 6

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1570/2002 of 30 August 2002 fixing the export refunds on beef and veal (OJ L 234 of 31.8.2002) 16

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1579/2002
of 4 September 2002
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 September 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 September 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	45,0
	999	45,0
0707 00 05	052	101,8
	999	101,8
0709 90 70	052	114,0
	999	114,0
0805 50 10	388	60,8
	524	66,4
	528	58,6
	999	61,9
0806 10 10	052	72,5
	064	105,0
	999	88,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	60,0
	388	85,6
	400	99,0
	508	80,0
	512	97,6
	720	71,0
	800	69,4
	804	92,9
	999	81,9
	052	102,3
0808 20 50	388	64,3
	720	56,6
	999	74,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	102,9
	999	102,9
0809 40 05	052	58,0
	060	54,5
	064	55,3
	066	54,5
	068	40,1
	094	42,6
	624	183,5
	999	69,8

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1580/2002

of 4 September 2002

amending for the second time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freezing of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 951/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 7(1) thereof,

Whereas:

(1) Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 lists the persons, groups and entities covered by the freezing of funds and economic resources under that Regulation.

(2) On 8 July, 26 August and 3 September 2002, the Sanctions Committee decided to amend the list of persons, groups and entities to whom the freezing of funds and economic resources shall apply and, therefore, Annex I should be amended accordingly.

(3) Ummah Tameer E-Nau has been listed as a natural person in Regulation (EC) No 881/2002. However, the decision of the Sanctions Committee of 24 December 2001 on which this entry is based, and the consolidated list issued by the Sanctions Committee show that Ummah Tameer E-Nau is a legal person, group or entity. Since Regulation (EC) No 881/2002 purports to implement UN designations only, it is both necessary and appropriate to list Ummah Tameer E-Nau in the relevant section of the list.

(4) In order to ensure that the measures provided for in this Regulation are effective, this Regulation must enter into force immediately,

1. The persons, groups and entities listed at Annex shall be added to the list at Annex I to Regulation (EC) No 881/2002.

2. The following persons, groups and entities shall be removed from the list at Annex I to Regulation (EC) No 881/2002:

'Ali, Abdi Abdulaziz, Drabantvägen 21, 177 50 Spånga, Sweden, date of birth 1 January 1955.;

'Aden, Adirisak, Skäfteingebacken 8, 163 67 Spånga, Sweden, date of birth 1 June 1968.;

'Hussein, Liban, 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, United States of America; 2019, Bank Street, Ontario, Ottawa, Canada.;

'Jama, Garad (a.k.a. Nor, Garad K.) (a.k.a. Warsame, Fortune Ahmed, 2100, Bloomington Avenue, Minneapolis, Minnesota, United States of America; 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota; date of birth 26 June 1974.;

'Aaran Money Wire Service, Inc., 1806, Riverside Avenue, Second Floor, Minneapolis, Minnesota, United States of America.;

'Barakat Enterprise, 1762, Huy Road, Columbus, Ohio, United States of America.;

'Global Service International, 1929, 5th Street, Suite 204, Minneapolis, Minnesota, United States of America.'

3. In Annex I to Regulation (EC) No 881/2002, the entry 'Ummah Tameer E-Nau (UTN), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul Afghanistan, Pakistan' shall be moved from the list of natural persons to the list of legal persons, groups and entities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 145, 4.6.2002, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 September 2002.

For the Commission
Christopher PATTEN
Member of the Commission

ANNEX

Persons, groups and entities which shall be added to Annex I to Regulation (EC) No 881/2002*Natural persons*

1. Adel Ben Soltane, Via Latisana no. 6, Milan, Italy, date of birth: 14 July 1970; place of birth: Tunis, Tunisia; Italian Fiscal Code: BNSDLA70L14Z352B
2. Nabil Benattia, date of birth: 11 May 1966; place of birth: Tunis, Tunisia
3. Yassine Chekkouri, date of birth: 6 October 1966; place of birth: Safi, Morocco
4. Riadh Jelassi, date of birth: 15 December 1970; place of birth: Tunisia
5. Mehdi Kammoun, Via Masina no. 7, Milan, Italy; date of birth: 3 April 1968; place of birth: Tunis, Tunisia; Italian Fiscal Code: KMMMHD68D03Z352N
6. Samir Kishk, date of birth: 14 May 1955; place of birth: Gharbia, Egypt
7. Tarek Ben Habib Maaroufi, date of birth: 23 November 1965; place of birth: Ghardimaou, Tunisia
8. Abdelhalim Remadna, date of birth: 2 April 1966; place of birth: Bistra, Algeria
9. Mansour Thaer, date of birth: 21 March 1974; place of birth: Baghdad, Iraq
10. Lazhar Ben Mohammed Tlili, Via Carlo Porta no. 97, Legnano, Italy; date of birth: 26 March 1969; place of birth: Tunis, Tunisia; Italian Fiscal Code: TLLHR69C26Z352G
11. Habib Waddani, Via unica Borighero no. 1, San Donato M.se (MI), Italy; date of birth: 10 June 1970; place of birth: Tunis, Tunisia; Italian Fiscal Code: WDDHBB70H10Z352O

Legal persons, groups and entities

12. AKIDA BANK PRIVATE LIMITED (f.k.a. AKIDA ISLAMIC BANK INTERNATIONAL LIMITED); (f.k.a. IKSIR INTERNATIONAL BANK LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahamas; P.O. Box N-4877, Nassau, Bahamas.
13. AKIDA INVESTMENT CO. LTD., (a.k.a. AKIDA INVESTMENT COMPANY LIMITED); (f.k.a. AKIDA BANK PRIVATE LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahamas; P.O. Box N-4877, Nassau, Bahamas.
14. BA TAQWA FOR COMMERCE AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED, Vaduz, Liechtenstein; (formerly c/o Asat Trust reg.).
15. GULF CENTER S.R.L., Corso Sempione 69, 20149 Milan, Italy; Fiscal Code: 07341170152; V.A.T. Number: IT 07341170152.
16. MIGA-MALAYSIAN SWISS, GULF AND AFRICAN CHAMBER, (f.k.a. GULF OFFICE ASSOC. PER LO SVILUPPO COMM. IND. E TURIS. FRA GLI STATI ARABI DEL GOLFO E LA SVIZZERA); Via Maggio 21, 6900 Lugano TI, Switzerland.
17. NADA INTERNATIONAL ANSTALT, Vaduz, Liechtenstein; (formerly c/o Asat Trust reg.).
18. NASCO BUSINESS RESIDENCE CENTER SAS DI NASREDDIN AHMED IDRIS EC, Corso Sempione 69, 20149 Milan, Italy; Fiscal Code: 01406430155; V.A.T. Number: IT 01406430155.
19. NASCO NASREDDIN HOLDING A.S., Zemin Kat, 219 Demirhane Caddesi, Zeytinburnu, Istanbul, Turkey.
20. NASCOSERVICE S.R.L., Corso Sempione 69, 20149 Milan, Italy; Fiscal Code: 08557650150; V.A.T. Number: IT 08557650150.
21. NASCOTEX S.A., (a.k.a. INDUSTRIE GENERALE DE FILATURE ET TISSAGE); (a.k.a. INDUSTRIE GENERALE DE TEXTILE); KM 7 Route de Rabat, BP 285, Tangiers, Morocco; KM 7 Route de Rabat, Tangiers, Morocco.
22. NASREDDIN COMPANY NASCO SAS DI AHMED IDRIS NASREDDIN EC, Corso Sempione 69, 20149 Milan, Italy; Fiscal Code: 03464040157; V.A.T. Number: IT 03464040157.
23. NASREDDIN FOUNDATION, (a.k.a. NASREDDIN STIFTUNG); c/o Rechta Treuhand-Anstalt, Vaduz, Liechtenstein.
24. NASREDDIN GROUP INTERNATIONAL HOLDING LIMITED, (a.k.a. NASREDDIN GROUP INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahamas; P.O. Box N-4877, Nassau, Bahamas.
25. NASREDDIN INTERNATIONAL GROUP LIMITED HOLDING, (a.k.a. NASREDDIN INTERNATIONAL GROUP LTD. HOLDING); c/o Rechta Treuhand-Anstalt, Vaduz, Liechtenstein; Corso Sempione 69, 20149, Milan, Italy.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 4 September 2002

establishing revised ecological criteria for the award of the Community eco-label to copying and graphic paper and amending Decision 1999/554/EC

(notified under document number C(2002) 3294)

(Text with EEA relevance)

(2002/741/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EC) No 1980/2000 of the European Parliament and of the Council of 17 July 2000 on a revised Community eco-label award scheme⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 6(1) thereof,

Whereas:

- (1) Under Regulation (EC) No 1980/2000 the Community eco-label may be awarded to a product possessing characteristics which enable it to contribute significantly to improvements in relation to key environmental aspects.
- (2) Regulation (EC) No 1980/2000 provides that specific eco-label criteria are to be established according to product groups.
- (3) It also provides that the review of the eco-label criteria, as well as of the assessment and verification requirements related to the criteria, is to take place in due time before the end of the period of validity of the criteria specified for each product group. That review is to result in a proposal for prolongation, withdrawal or revision.
- (4) It is appropriate to revise the ecological criteria that were established by Commission Decision 1999/554/EC of 19 July 1999 establishing the ecological criteria for the award of the Community eco-label to copying paper⁽²⁾ in order to reflect the developments in the market. At the same time, the definition of the product group should be modified to include graphic paper.

- (5) A new Commission Decision should be adopted establishing the specific ecological criteria for this product group, which will be valid for a period of five years.

- (6) It is appropriate that, for a limited period of not more than 12 months, both the new criteria established by this Decision and the criteria established by Decision 1999/554/EC should be valid concurrently, in order to allow sufficient time for companies that have been awarded or that have applied for the award of the eco-label for their products prior to the date of application of this Decision to adapt those products to comply with the new criteria.

- (7) The measures provided for in this Decision are based on the draft criteria developed by the European Union Eco-Labeling Board established under Article 13 of Regulation (EC) No 1980/2000.

- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the committee instituted by Article 17 of Regulation (EC) No 1980/2000,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In order to be awarded the Community eco-label under Regulation (EC) No 1980/2000, paper must fall within the product group 'copying and graphic paper' as defined in Article 2, and must comply with the ecological criteria set out in the Annex to this Decision.

⁽¹⁾ OJ L 237, 21.9.2000, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 10.8.1999, p. 16.

Article 2

1. The product group 'copying and graphic paper' shall comprise sheets or reels of unprinted paper which are used for printing or copying or writing or drawing.
2. Newsprint, thermally sensitive paper and carbonless paper are not included in the product group.

Article 3

For administrative purposes the code number assigned to the product group 'copying and graphic paper' shall be '011'.

Article 4

Article 3 of Decision 1999/554/EC is replaced by the following:

'Article 3

The product group definition and the specific ecological criteria for the product group shall be valid until 31 August 2003.'

Article 5

This Decision shall apply from 1 September 2002 until 31 August 2007.

Producers of products falling within the product group 'copying paper' which have already been awarded the eco-label before 1 September 2002 may continue to use that label until 31 August 2003.

Producers of products falling within the product group 'copying paper' which have already applied for the award of the eco-label before 1 September 2002 may be awarded the eco-label under the terms of Decision 1999/554/EC. In these cases the label may be used until 31 August 2003.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 September 2002.

For the Commission

Margot WALLSTRÖM

Member of the Commission

ANNEX

FRAMEWORK

The aims of the criteria

These criteria aim in particular at:

- the reduction of discharges of toxic or eutrophic substances into waters,
- the reduction of environmental damage or risks related to the use of energy (global warming, acidification, ozone depletion, depletion of non-renewable resources) by reducing energy consumption and related emissions to air,
- the reduction of environmental damage or risks related to the use of hazardous chemicals,
- the application of sustainable management principles in order to safeguard forests.

The criteria are set at levels that promote the labelling of copying paper and graphic paper which have a lower environmental impact.

Assessment and verification requirements

The specific assessment and verification requirements are indicated within each criterion.

Where the applicant is required to provide declarations, documentation, analyses, test reports, or other evidence to show compliance with the criteria, it is understood that these may originate from the applicant and/or his supplier(s) and/or their supplier(s), etc., as appropriate.

Where appropriate, test methods other than those indicated for each criterion may be used if their equivalence is accepted by the competent body assessing the application.

Where possible, testing should be performed by appropriately accredited laboratories that meet the general requirements expressed in standard EN ISO 17025.

Where appropriate, competent bodies may require supporting documentation and may carry out independent verifications.

The competent bodies are recommended to take into account the implementation of recognised environmental management schemes, such as EMAS or ISO 14001, when assessing applications and monitoring compliance with the criteria (Note: it is not required to implement such management schemes).

CRITERIA

1. Emissions to water and air

- (a) **COD, Sulphur (S), NO_x**: For each of these parameters, the emissions to air and/or water from the pulp and the paper production shall be expressed in terms of points (P_{COD} , P_{S} , P_{NOx}) as detailed below.

None of the individual points P_{COD} , P_{S} , or P_{NOx} shall exceed 1,5.

The total number of points ($P_{\text{total}} = P_{\text{COD}} + P_{\text{S}} + P_{\text{NOx}}$) shall not exceed 3,0.

The calculation of P_{COD} shall be made as follows (the calculations of P_{S} and P_{NOx} shall be made in exactly the same manner).

Calculation for pulp production: For each pulp i used, the related COD emissions ($\text{COD}_{\text{pulp}, i}$ expressed in kg/air dried tonne — ADT), shall be divided by the reference value for that pulp type ($\text{COD}_{\text{reference, pulp}}$) given in the table below. These quotients shall be weighted according to the proportion of each pulp used (p_i with respect to moist paper), and summed together to give the number of points for the pulp production ($P_{\text{COD, pulp}}$). Thus:

$$P_{\text{COD, pulp}} = \sum (p_i \times \text{COD}_{\text{pulp}, i} / \text{COD}_{\text{reference, pulp}})$$

Calculation for paper production: The number of points for the paper production ($P_{\text{COD, paper}}$) shall be calculated by dividing the related COD emissions ($\text{COD}_{\text{paper}}$) by the reference value for paper ($\text{COD}_{\text{reference, paper}}$) given in the table below. Thus:

$$P_{\text{COD, paper}} = \text{COD}_{\text{paper}} / \text{COD}_{\text{reference, paper}}$$

Overall calculation of points P_{COD} : An overall reference value for pulp weighted over the different pulps used ($\text{COD}_{\text{weighted reference, pulp}}$) shall be calculated as follows:

$$\text{COD}_{\text{weighted reference, pulp}} = \sum (p_i \times \text{COD}_{\text{reference, pulp}})$$

Finally, the points for pulp and paper production shall be combined to give the overall number of points (P_{COD}) as follows:

$$P_{\text{COD}} = \frac{P_{\text{COD, pulp}} \times \text{COD}_{\text{weighted reference, pulp}}}{(\text{COD}_{\text{weighted reference, pulp}} + \text{COD}_{\text{reference, paper}})} + \frac{P_{\text{COD, paper}} \times \text{COD}_{\text{reference, paper}}}{\text{COD}_{\text{reference, paper}}}$$

Table of reference values for emissions from different pulp types and from paper production

Pulp grade/paper	Emissions (kg/ADT)		
	COD _{reference}	S _{reference}	NO _{x reference}
Chemical pulp (kraft and all others except sulphite)	18,0	0,6	1,6
Chemical pulp (sulphite)	25,0	0,6	1,6
CTMP	15,0	0,2	0,3
TMP/groundwood pulp	3,0	0,2	0,3
Recycled fibre pulp	2,0	0,2	0,3
Paper (non-integrated mills where all pulps used are purchased market pulps)	1,0	0,3	0,8
Paper (other mills)	1,0	0,3	0,7

Assessment and verification: The applicant shall provide detailed calculations showing compliance with this criterion, together with related supporting documentation which shall include test reports using the following test methods: COD: ISO 6060; NO_x: ISO 11564; S(oxid.): EPA no.8; S(red.): EPA no 16A; S content in oil: ISO 8754:1995; S content in coal: ISO 351.

The supporting documentation shall include an indication of the measurement frequency and the calculation of the points for COD, S and NO_x. It shall include all emissions of S and NO_x which occur during the production of pulp and paper, including steam generated outside the production site, except those emissions related to the production of electricity. Measurements shall include recovery boilers, lime kilns, steam boilers and destructor furnaces for strong smelling gases. Diffuse emissions shall be taken into account. Reported emission values for S to air shall include both oxidised and reduced S emissions (dimethyl sulphide, methyl mercaptan, hydrogen sulphide and the like). The S emissions related to the heat energy generation from oil, coal and other external fuels with known S content may be calculated instead of measured, and shall be taken into account.

Measurements of emissions to water shall be taken on unfiltered and unsettled samples either after treatment at the plant or after treatment by a public treatment plant. The period for the measurements shall be based on the production during 12 months. In case of a new or a rebuilt production plant, the measurements shall be based on at least 45 subsequent days of stable running of the plant. The measurement shall be representative for the respective campaign.

- (b) **AOX:** The AOX emissions from the production of each pulp used shall not exceed 0,25 kg/ADT.

Assessment and verification: The applicant shall provide test reports using the following test method: AOX ISO 9562 (1989). The supporting documentation shall include an indication of the measurement frequency. AOX shall only be measured in processes where chlorine compounds are used for the bleaching of the pulp. AOX need not be measured in the effluent from non-integrated paper production or in the effluents from pulp production without bleaching or where the bleaching is performed with chlorine-free substances.

Measurements shall be taken on unfiltered and unsettled samples either after treatment at the plant or after treatment by a public treatment plant. The period for the measurements shall be based on the production during 12 months. In case of a new or a re-built production plant, the measurements shall be based on at least 45 subsequent days of stable running of the plant. The measurement shall be representative for the respective campaign.

- (c) **CO₂:** The emissions of carbon dioxide from non-renewable sources shall not exceed 1 000 kg per tonne of paper produced, including emissions from the production of electricity (whether on-site or off-site). For non-integrated mills (where all pulps used are purchased market pulps) the emissions shall not exceed 1 100 kg per tonne. The emissions shall be calculated as the sum of the emissions from the pulp and paper production.

Assessment and verification: The applicant shall provide detailed calculations showing compliance with this criterion, together with related supporting documentation.

The applicant shall provide data on the air emissions of carbon dioxide. This shall include all sources of non-renewable fuels during the production of pulp and paper, including the emissions from the production of electricity (whether on-site or off-site).

The following emission factors shall be used in the calculation of the CO₂ emissions from fuels:

Fuel	CO _{2, fossil} emission	Unit
Coal	95	g CO _{2, fossil} /MJ
Crude oil	73	g CO _{2, fossil} /MJ
Fuel oil 1	74	g CO _{2, fossil} /MJ
Fuel oil 2 — 5	77	g CO _{2, fossil} /MJ
LPG	69	g CO _{2, fossil} /MJ
Natural gas	56	g CO _{2, fossil} /MJ
Grid electricity	400	g CO _{2, fossil} /KWh

For grid electricity, the value quoted in the table above (the European average) shall be used unless the applicant presents documentation establishing the average value for their supplier(s) of electricity, in which case the applicant may use this value instead of the value quoted in the table.

The period for the calculations or mass balances shall be based on the production during 12 months. In case of a new or a rebuilt production plant, the calculations shall be based on at least 45 subsequent days of stable running of the plant. The calculations shall be representative for the respective campaign.

2. Energy use

- (a) **Electricity:** The electricity consumption related to the pulp and the paper production shall be expressed in terms of points (P_E) as detailed below.

The number of points, P_E , shall be less than or equal to 1,5.

The calculation of P_E shall be made as follows.

Calculation for pulp production: For each pulp i used, the related electricity consumption ($E_{\text{pulp}, i}$ expressed in kWh/ADT) shall be calculated as follows:

$$E_{\text{pulp}, i} = \text{Internally produced electricity} + \text{purchased electricity} - \text{sold electricity}$$

This value shall be divided by the reference value for that pulp type ($E_{\text{reference, pulp}}$) given in the table below. These quotients shall be weighted according to the proportion of each pulp used (p_i with respect to moist paper) and summed together to give the number of points for the electricity consumption in the pulp production ($P_{E, \text{pulp}}$). Thus:

$$P_{E, \text{pulp}} = \sum (p_i \times E_{\text{pulp}, i} / E_{\text{reference, pulp}})$$

Calculation for paper production: Similarly, the electricity consumption related to the paper production (E_{paper}) shall be calculated and divided by the reference value for that paper type ($E_{\text{reference, paper}}$) given in the table below, as follows:

$$E_{\text{paper}} = \text{Internally produced electricity} + \text{purchased electricity} - \text{sold electricity}$$

$$P_{E, \text{paper}} = E_{\text{paper}} / E_{\text{reference, paper}}$$

Overall calculation of points P_E : An overall weighted reference value for pulp ($E_{\text{weighted reference, pulp}}$), shall be calculated as follows:

$$E_{\text{weighted reference, pulp}} = \sum (p_i \times E_{\text{reference, pulp}})$$

Finally, the points for pulp and paper production shall be combined to give the overall number of points (P_E) as follows:

$$P_E = P_{E, \text{pulp}} \times E_{\text{weighted reference, pulp}} / (E_{\text{weighted reference, pulp}} + E_{\text{reference, paper}}) + P_{E, \text{paper}} \times E_{\text{reference, paper}} / (E_{\text{weighted reference, pulp}} + E_{\text{reference, paper}})$$

- (b) **Fuel (heat):** The fuel consumption related to the pulp and the paper production shall be expressed in terms of points (P_F) as detailed below.

The number of points, P_F , shall be less than or equal to 1,5.

The calculation of P_F shall be made as follows.

Calculation for pulp production: For each pulp i used, the related fuel consumption ($F_{\text{pulp}, i}$ expressed in kWh/ADT) shall be calculated as follows:

$$F_{\text{pulp}, i} = \text{Internally produced fuel} + \text{purchased fuel} - \text{sold fuel} - 1,25 \times \text{internally produced electricity}$$

Note: $F_{\text{pulp}, i}$ (and its contribution to $P_{F, \text{pulp}}$) need not be calculated for mechanical pulp unless it is market air dried mechanical pulp containing at least 90 % dry matter.

$F_{\text{pulp}, i}$ shall be divided by the reference value for the respective pulp type ($F_{\text{reference, pulp}}$) given in the table below. These quotients shall be weighted according to the proportion of each pulp used (p_i with respect to moist paper) and summed together to give the number of points for the fuel in the pulp production ($P_{F, \text{pulp}}$). Thus:

$$P_{F, \text{pulp}} = \sum (p_i \times F_{\text{pulp}, i} / F_{\text{reference, pulp}})$$

Calculation for paper production: Similarly the fuel consumption related to the paper production (F_{paper} , expressed in kWh/ADT), shall be calculated as follows:

$$F_{\text{paper}} = \text{Internally produced fuel} + \text{purchased fuel} - \text{sold fuel} - 1,25 \times \text{internally produced electricity}$$

$$P_{F, \text{paper}} = F_{\text{paper}} / F_{\text{reference, paper}}$$

Overall calculation of points P_F : An overall weighted reference value for pulp ($F_{\text{weighted reference, pulp}}$), shall be calculated as follows:

$$F_{\text{weighted reference, pulp}} = \sum (p_i \times F_{\text{reference, pulp}})$$

Finally, the points for pulp and paper production shall be combined to give the overall number of points (P_F) as follows:

$$P_F = P_{F, \text{pulp}} \times F_{\text{weighted reference, pulp}} / (F_{\text{weighted reference, pulp}} + F_{\text{reference, paper}}) + P_{F, \text{paper}} \times F_{\text{reference, paper}} / (F_{\text{weighted reference, pulp}} + F_{\text{reference, paper}})$$

Table of reference values for electricity and fuel

Pulp grade	Fuel kWh/ADT $F_{\text{reference}}$	Electricity kWh/ADT $E_{\text{reference}}$
Chemical pulp	4 000 (Note: for air dry market pulp containing at least 90 % dry mater (admp), this value may be upgraded by 25 % for the drying energy)	800
Mechanical pulp	900 (Note: this value is only applicable for admp)	2 500
Recycled fibre pulp	1 800 (Note: for admp, this value may be upgraded by 25 % for the drying energy)	800
Paper grade	Fuel kWh/tonne	Electricity kWh/tonne
Uncoated woodfree fine paper Magazine paper (SC)	1 800	600
Coated woodfree fine paper Coated magazine paper (LWC, MWC)	1 800	800

Assessment and verification (for both (a) and (b)): The applicant shall provide detailed calculations showing compliance with this criterion, together with all related supporting documentation. Reported details should therefore include the total electricity and fuel consumption.

The applicant shall calculate all energy inputs, divided into heat/fuels and electricity used during the production of pulp and paper, including the energy used in the de-inking of waste papers for the production of recycled paper. Energy used in the transport of raw materials, as well as conversion and packaging, is not included in the energy consumption calculations.

Total heat energy includes all purchased fuels. It also includes heat energy recovered by incinerating liquors and wastes from on-site processes (e.g. wood waste, sawdust, liquors, waste paper, paper broke), as well as heat recovered from the internal generation of electricity — however, the applicant need only count 80 % of the heat energy from such sources when calculating the total heat energy.

Electric energy means net imported electricity coming from the grid and internal generation of electricity measured as electric power. Electricity used for wastewater treatment need not be included.

Where steam is generated using electricity as the heat source, the heat value of the steam shall be calculated, then divided by 0,8 and added to the total fuel consumption.

3. *Fibres — sustainable forest management*

Fibres may be wood fibres, or recycled fibres from recovered paper, or other cellulose fibres. Fibres from paper mill broke shall not be considered as recycled fibres.

At least 10 % of virgin wood fibres from forests shall come from forests that are certified as being managed so as to implement the principles and measures aimed at ensuring sustainable forest management.

The remaining virgin wood fibres from forests shall come from forests that are managed so as to implement the principles and measures aimed at ensuring sustainable forest management.

The origin of all virgin fibres used shall be indicated.

In Europe, the principles and measures referred to above shall at least correspond to those of the Pan-European Operational Level Guidelines for Sustainable Forest Management, as endorsed by the Lisbon Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe (2 to 4 June 1998). Outside Europe they shall at least correspond to the UNCED Forest Principles (Rio de Janeiro, June 1992) and, where applicable, to the criteria or guidelines for sustainable forest management as adopted under the respective international and regional initiatives (ITTO, Montreal Process, Tarapoto Process, UNEP/FAO Dry-Zone Africa Initiative).

Assessment and verification: The applicant shall indicate the types, quantities and origins of fibres used in the pulp and the paper production. The origins of virgin fibres shall be indicated with sufficient precision to allow, where appropriate, checks to be carried out that the virgin fibres are from sustainably managed forests. Where virgin fibres from forests are used, the applicant shall provide appropriate certificate(s) together with supporting documentation showing that the certification scheme correctly assesses the abovementioned principles and measures of sustainable forest management. For those virgin wood fibres from forests that are not certified as being from sustainably managed forests, the applicant shall provide the appropriate declarations, charter, code of conduct or statement, verifying that the above requirements are met.

4. *Hazardous chemical substances*

Assessment and verification: The applicant shall supply a list of the chemical products used in the pulp and paper production, together with appropriate documentation (such as MSDSs). This list shall include the quantity, function and suppliers of all process chemicals used.

- (a) **Chlorine:** Chlorine gas shall not be used as a bleaching agent. This requirement does not apply to chlorine gas related to the production and use of chlorine dioxide.

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration from the pulp producer(s) that chlorine gas has not been used as a bleaching agent. Note: while this requirement also applies to the bleaching of recycled fibres, it is accepted that the fibres in their previous life-cycle may have been bleached with chlorine gas.

- (b) **APEOs:** Alkylphenol ethoxylates or other alkylphenol derivatives shall not be added to cleaning chemicals, de-inking chemicals, foam inhibitors, dispersants or coatings. Alkylphenol derivatives are defined as substances that upon degradation produce alkyl phenols.

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration(s) from their chemical supplier(s) that alkylphenol ethoxylates or other alkylphenol derivatives have not been added to these products.

- (c) **Residual monomers:** The total quantity of residual monomers (excluding acrylamide) that are assigned or may be assigned any of the following risk phrases (or combinations thereof):

R45 (may cause cancer)

R46 (may cause heritable genetic damage)

R49 (may cause cancer by inhalation)

R50/53 (very toxic to aquatic organisms and may cause long-term adverse effects in the aquatic environment)

R51/53 (toxic to aquatic organisms and may cause long-term adverse effects in the aquatic environment)

R52/53 (harmful to aquatic organisms and may cause long-term adverse effects in the aquatic environment)

R60 (may impair fertility)

R61 (may cause harm to the unborn child)

as defined in Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances ⁽¹⁾ and its subsequent amendments, in coatings, retention aids, strengtheners, water repellents or chemicals used in internal and external water treatment shall not exceed 100 ppm (calculated on the basis of their solid content).

Acrylamide shall not be present in coatings, retention aids, strengtheners, water repellents or chemicals used in internal and external water treatment in concentrations higher than 1 000 ppm (calculated on the basis of their solid content).

The competent body may exempt the applicant from these requirements in relation to chemicals used in external water treatment.

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration of compliance with this criterion, together with appropriate documentation (such as MSDSs).

- (d) **Surfactants in de-inking formulations for return fibres:** Where surfactants are used in quantities of at least 100 g/ADT (summed over all the surfactants used in the all the different formulations used in de-inking return fibres), each surfactant shall be readily biodegradable. Where such surfactants are used in quantities of less than 100 g/ADT, each surfactant shall be either readily biodegradable or ultimately biodegradable (see test methods and pass levels below).

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration of compliance with this criterion together with the relevant material safety data sheets or test reports for each surfactant which shall indicate the test method, threshold and conclusion stated, using one of the following test methods and pass levels: for ready biodegradability OECD 301 A-F (or equivalent ISO standards), with a percentage degradation within 28 days of at least 70 % for 301 A and E, and of at least 60 % for 301 B, C, D and F; for ultimate biodegradability OECD 302 A-C (or equivalent ISO standards), with a percentage degradation (including adsorption) within 28 days of at least 70 % for 302 A and B, and of at least 60 % for 302 C.

- (e) **Biocides:** The active components in biocides or biostatic agents used to counter slime-forming organisms in circulation water systems containing fibres shall not be potentially bio-accumulative.

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration of compliance with this criterion together with the relevant material safety data sheet or test report which shall indicate the test method, threshold and conclusion stated, using the following test methods: OECD 107, 117 or 305 A-E.

- (f) **Azo dyes:** No azo dyes shall be used that may cleave to any of the following aromatic amines:

4-aminobiphenyl	(92-67-1)
benzidine	(92-87-5)
4-chloro-o-toluidine	(95-69-2)
2-naphthylamine	(91-59-8)
o-aminoazotoluene	(97-56-3)
2-amino-4-nitrotoluene	(99-55-8)
4-chloroaniline	(106-47-8)
2,4-diaminoanisole	(615-05-4)
4,4'-diaminodiphenylmethane	(101-77-9)
3,3'-dichlorobenzidine	(91-94-1)

⁽¹⁾ OJ 196, 16.8.1967, p. 1.

3,3'-dimethoxybenzidine	(119-90-4)
3,3'-dimethylbenzidine	(119-93-7)
3,3'-dimethyl-4,4'-diaminodiphenylmethane	(838-88-0)
p-cresidine	(120-71-8)
4,4'-methylene-bis-(2-chloroaniline)	(101-14-4)
4,4'-oxydianiline	(101-80-4)
4,4'-thiodianiline	(139-65-1)
o-toluidine	(95-53-4)
2,4-diaminotoluene	(95-80-7)
2,4,5-trimethylaniline	(137-17-7)
o-anisidine	(90-04-0)
4-aminoazobenzene	(60-09-3)

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration of compliance with this criterion.

- (g) **Dye stuffs:** No commercial dye formulation shall be used on either pulp or paper that is assigned or may be assigned at the time of application any of the following risk phrases (or combinations thereof):

R50 (very toxic to aquatic organisms),

R51 (toxic to aquatic organisms),

R52 (harmful to aquatic organisms),

R53 (may cause long-term adverse effects in the aquatic environment),

according to Directive 1999/45/EC of the European Parliament and of the Council of 31 May 1999 concerning the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the classification, packaging and labelling of dangerous preparations ⁽¹⁾, and its subsequent amendments.

No commercial dye formulation shall be used on either pulp or paper that contains more than a total of 2 % by weight of substances that are assigned or may be assigned at the time of application any of the above risk phrases (or combinations thereof) according to Directive 67/548/EEC and its subsequent amendments.

This criterion does not apply to formulations where the classification is solely due to the presence of dyeing component(s) with a degree of fixation of at least 98 %. The degree of fixation is taken as the total dye retention on the fibres in the process.

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration of compliance with this criterion together with appropriate supporting documentation such as the relevant Material Safety Data Sheets.

- (h) **Metal complex dye stuffs or pigments:** Dyes or pigments shall not be used that are based on lead, copper, chromium, nickel or aluminium. Copper phthalocyanine dyes or pigments may, however, be used.

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration of compliance.

- (i) **Ionic impurities in dye stuffs:** The levels of ionic impurities in the dye stuffs used shall not exceed the following: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

Assessment and verification: The applicant shall provide a declaration of compliance.

5. Waste management

All pulp and paper production sites shall have a system for handling waste (as defined by the relevant regulatory authorities of the pulp and paper production sites in question) and residual products arising from the production of the eco-labelled product. The system shall be documented or explained in the application and include information on at least the following points:

- procedures for separating and using recyclable materials from the waste stream,
- procedures for recovering materials for other uses, such as incineration for raising process steam or heating, or agricultural use,
- procedures for handling hazardous waste (as defined by the relevant regulatory authorities of the pulp and paper production sites in question).

Assessment and verification: The applicant shall provide a description of the waste management for the sites concerned and a declaration of compliance with the criterion.

⁽¹⁾ OJ L 200, 31.5.1999, p. 1.

6. Fitness for use

The product shall be fit for use.

Assessment and verification: The applicant shall provide appropriate documentation and/or test results.

7. Information on the packaging

The product shall bear the following text (or equivalent text) on the primary and secondary packaging:

'This product qualifies for the Flower because it meets requirements that, amongst others, limit emissions to water (COD, AOX), to air (S, NO_x, CO₂), and limits the use of energy, fossil fuels and hazardous substances.'

'For more information on the Flower, please visit the web-site: <http://europa.eu.int/ecolabel>'

'Please collect used paper for recycling'.

In addition, the manufacturer may also provide a statement indicating the minimum percentage of recycled fibres.

Assessment and verification: The applicant shall provide a sample of the product packaging and of the information supplied with the product, together with a declaration of compliance with this criterion.

8. Information appearing on the eco-label

Box 2 of the eco-label shall contain the following text:

low air and water pollution

low energy use

harmful substances restricted'.

Assessment and verification: The applicant shall provide a sample of the product packaging showing the label, together with a declaration of compliance with this criterion.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1570/2002 of 30 August 2002 fixing the export refunds on
beef and veal**

(Official Journal of the European Communities L 234 of 31 August 2002)

On page 38, in the Annex, in the destination group B03, 'Hungary' is deleted.
